



# Kev ntxhov siab thiab tsis xav mus kawm ntawv: Qhov cov niam txiv yuav tau paub

(Mental Health and School Avoidance: What parents need to know - Hmong version)

Kev mus kawm ntawv yog ib qho tseem ceeb rau ib tug me nyuam txoj kev kawm tau ntawv. Rau qee tus me nyuam los yog cov hluas uas muaj kev txhawj, lwj siab, los yog lwm qhov kev ntxhov siab ntawd, tsev kawm ntawv kuj yuav yog qhov chaw rau lawv tsis xav mus, tsis xav nyob los yog tsis xav kawm dab tsi li. Cov me nyuam thiab cov hluas uas tsis tau dab tsi los pab lawv txoj kev ntxhov siab, tsis muaj txoj hau kev los tswj tus kheej, los yog tsis tau kev txhawb dab tsi nyob hauv tsev kawm ntawv ntawd yuav cia li tsis mus kawm ntawv. Thaum zoo li no, tej zaum lawv yuav kawm tsis tau ntawv thiab yuav tsis muaj kev sib raug zoo nrog cov luaj li lawv.

## **Tus cwj pwm coj, Kev ntxhov siab, thiab Tsis xav mus kawm ntawv**

Cov niam txiv thiab cov kws qhia ntawv yuav pom tus me nyuam siv ntaw hom cwj pwm coj thaum tsis xav mus kawm ntawv. Qee yam ntawm qhov xub qhia tawm txog qhov tsis mus kawm ntawv uas cov niam txiv yuav pom muaj yog:

- Hais tawm tej kev txhawj xeeb txog qhov yuav tau kawm nyob hauv tsev kawm ntawv los yog nyob nrug deb ntawm niam txiv lawm
- Ua tsis tau los yog ua tsis tiav tej ntawv nqa los ua hauv tsev
- Tsuas muaj me me los yog tsis muaj kev sib raug zoo nrog cov luaj li nws
- Nrhiav kev chawj los ntawm cov laus tas li

Cov cwj pwm coj tsis xav mus kawm ntawv yuav nce siab ntxiv yog tias tus me nyuam tsis tau txoj kev pab raws li nws siab nyiam. Qee cov cwj pwm tsis xav mus kawm ntawv yuav yog:

- Yws hais tias tsis xis nyob los yog mob
- Quaj los yog tu siab
- Cia li tsis pom qab ua dab tsi los yog cia li chim sai
- Tsis kam tawm hauv tsev mus, tsis kam nce npav, los yog mus rau hauv tsev kawm ntawv

Cov cwj pwm coj tsis xav mus kawm ntawv li no yuav cuam tshuam rau nws txoj kev mus kawm ntawv. Qee tus me nyuam los yog tus hluas yuav tuaj qeeb, mus tsev ntxov, yuav tsis kawm ntawv ib lub caij rau ib lub caij, los yog tsis mus kawm ntawv ntaw hnuv los yog tsis mus kawm ib lis tiag kiag.

Ib qho tseem ceeb yog cov niam txiv thiab cov kws qhia ntawv yuav tau los daws qhov tsis xav mus kawm ntawv kom ntxov li ntxov tau vim cia me nyuam tsis mus kawm ntawv ntev zui zus ces haj yam yuav ua rau nws tsis xav mus kawm ntawv ntxiv.

## **Nov yog qee yam cov niam txiv muaj cuab kav ua tau thaum lawv tus me nyuam muaj tus cwj pwm coj tsis mus kawm ntawv:**

- Teem caij mus ntsib tus kws kho mob los tshuaj xyuas seb puas mob tiag thaum koj tus me nyuam hais tias nws mob lawm
- Nrog koj tus me nyuam tham tias yog vim li cas nws ho tsis xav mus kawm ntawv. Yog nws hais tau qhov paus ntsis tawm, yuav tau pom li qhov nws hais thiab nrog nws tham tias yuav rhawv txoj hau kev twg los daws tau tej teeb meem ntawd

- Hais kom tus me nyuam mus kawm ntawv txhua hnub, txawm yog mus kawm me ntsis los xij
- Nrog tsev kawm ntawv sib tham txog qhov koj tus me nyuam tsis xav mus kawm ntawv thiab nrhiav tswv yim los txhawb rau
- Nrog tus kws kho mob thiab tus kws kho kev lwj siab tham txog koj txoj kev txhawj thiab nrog lawv rhawv txoj hau kev los kho nws txoj kev ntxhov siab

### **Xeev Minnesota cov cai: Qhov tsis mus kawm thiab tu ncua mus kawm**

Cov niam txiv yuav tsum paub xeev Minnesota cov cai tuav kev mus kawm ntawv thiab tu ncua mus kawm yog tias lawv cov me nyuam txoj kev lwj siab uas tau tshuaj pom lawm muaj kev cuam tshuam rau tus me nyuam rab peev xwm mus tau los yog nyob tau hauv tsev kawm ntawv. Txhua tus me nyuam muaj hnub nyoog 7 mus txog 17 xyoo yuav tsum mus kawm ntawv tas li, thiab tsev kawm ntawv yuav teev xyuas qhov mus kawm ntawv. Thaum ib tug me nyuam mus tsis tau, tsev kawm ntawv yuav teev tias yog qhov zam tau los yog zam tsis tau. Txhua koog tsev kawm ntawv nyias muaj nyias qhov cai hais txog qhov zam tau thiab zam tsis tau, tab sis qee cov paus ntsis uas yuav zam tau, yuav yog:

- Muaj mob los yog raug mob, nrog rau txoj kev lwj siab uas tau tshuaj pom tias yuav tau muaj kev kho rau
- Cov caij mus ntsib kws kho mob los yog kws kho kev lwj siab uas yuav teem tsis tau rau lub caij ua ntej los yog tom qab lub sij hawm kawm ntawv
- Muaj xwm txheej kub ntxhov ntawm tsev neeg, xws li tsev neeg ib tug nruam sim los yog muaj mob nyhav

Nyob hauv Minnesota txoj cai, tsev kawm ntawv yuav hais kom cov niam txiv nqa ib daim ntawv los ntawm tus kws kho mob los yog tus kws kho kev lwj siab hais tias tus me nyuam tuaj kawm tsis tau. Qee koog tsev kawm ntawv muaj txoj cai hais tias yuav muab pis tsawg hnub zam tau rau ib tug me nyuam tsis mus kawm yam tsis tas muaj kws kho mob daim ntawv, thiab yuav sau cia cov hnub tsis mus kawm li qhov zam tsis tau kom txog thaum tau kws kho mob daim ntawv tso. Qhov tuaj txog tsev kawm ntawv los yog chav kawm qeeb ntau zaus tseem yuav raug muab coj los suav ua qhov zam tsis tau. Nyob hauv xeev Minnesota, tsev kawm ntawv yuav tsis teev qhov tus me nyuam mus kawm ntawv ntxiv thiab yuav rho nws tawm hauv tsev kawm ntawv mus yog hais tias nws tsis mus kawm ntawv tau 15 hnub los yog ntau tshaj ntawd sib txuas zus, txawm yog qhov tsis mus ntawd yuav yog qhov zam tau los yog zam tsis tau los xij.

Ib tug me nyuam yuav yog tus muaj kev tu ncua mus kawm ntawv yog hais tias tsev kawm ntawv teev tau qhov tsis mus kawm ntawv ntau uas zam tsis tau. Minnesota txoj cai tau hais kom tsev kawm ntawv yuav tsum ceeb toom rau cov niam txiv paub tom qab lawv tus me nyuam tsis mus kawm ntawv peb zaug uas zam tsis tau nyob hauv ib xyoo kawm ntawv twg thiab yuav tsum rhawv tswv yim los daws qhov teeb meem tsis mus kawm ntawv li cas. Tom qab tsis mus kawm tau 7 zaus uas zam tsis tau lawm, tsev kawm ntawv yuav xa tus me nyuam npe li tus tsis mus kawm ntawv rau hauv lub county tus me nyuam nyob. Cov niam txiv yuav tsum saib tsev kawm ntawv txoj cai hais txog qhov tsis mus kawm ntawv thiab xyuas meej tias puas muaj txoj cai teev tseg tias tsev kawm ntawv yuav ceeb toom rau cov niam txiv paub txog qhov tsis mus kawm ntawv ntawd li cas.

Cov me nyuam los yog cov hluas uas tsev kawm ntawv tau qhia tawm tias yog cov tsis mus kawm ntawv thiab lawv cov niam txiv yuav raug xa npe mus rau qhov kev pab saib xyuas qhov tsis mus kawm ntawv hu ua school or community based truancy diversion program. Cov me nyuam loj zog lawm yuav raug coj mus hais plaub hauv tsev hais plaub rau cov hluas (Juvenile court) los yog yuav raug muab daim ntawv tsav tsheb ceev cia, muab daim ntawv tsav tsheb rau qeeb, los yog txwv tsis pub siv daim ntawv tsav tsheb. Thaum tus me nyuam los yog tus hluas pheej raug xa mus rau qhov kev pab saib xyuas qhov tsis mus kawm ntawv ntawd ntau zaus, cov niam txiv yuav raug caw coj mus hais hauv tsev hais plaub thiab yuav raug nplua raws li qhov tsis quav ntsej txog kev mus kawm ntawv los yog yuav raug tso mus rau hauv qhov chaw saib xyuas tiv thaiv me nyuam (Child in Need of Protective Services petition) ntawd hais.

Kev siab xyuas qhov tsis mus kawm ntawv yuav tsis hais txog ib tug me nyuam tsis xav mus kawm ntawv qhov xav tau los pab nws. Cov niam txiv yuav tsum mus ntsib tsev kawm ntawv kom sai li sai tau thaum lawv pom tias lawv tus me nyuam tsis xav mus kawm ntawv thiab npaj ib txoj hau kev los txhawb qhov mus kawm ntawv los daws qhov pheej ua kom tsis xav mus kawm ntawv li.

**Nov yog qhov cov niam txiv muaj cuab kav ua tau thaum lawv tus me nyuam tsis mus kawm ntawv ntau zaus lawm:**

- Kawm thiab to taub tsev kawm ntawv cov cai hais txog qhov mus kawm ntawv rau koj tus me nyuam
- Khaws cov ntawv teev txog qhov koj tus me nyuam tsis mus kawm ntawv, mus txog lig, thiab tawm ntxov
- Hais kom tsev kawm ntawv xa ib daim qauv teev qhov koj tus me nyuam mus kawm ntawv rau koj thiab xyuas meej tias muaj tseeb tiag. Yog koj pom tias muaj qhov tsis raug, hu nrog lawv tham kom kho qhov ntawd rau
- Nrog koj tus me nyuam tus kws kho mob tham txog qhov sau ntawv mus qhia rau tsev kawm ntawv paub txog qhov tshuaj pom mob nkeeg thiab yuav cuam tshuam rau koj tus me nyuam rab peev xwm mus kawm ntawv tau li cas
- Hais kom muaj ib lub rooj sib tham nrog tsev kawm ntawv los rhawv ib txoj hau kev los txhawb qhov mus kawm ntawv
- Xyuas seb puas tsim nyog hais kom muaj kev ntsuam xyuas los txheeb xyuas koj tus me nyuam seb puas muaj cai tau cov kev kawm ntawv tshwj xeeb los yog kev pab raws tshooj 504
- Yog koj tus me nyuam twb tau kev kawm ntawv tshwj xeeb los yog kev pab raws tshooj 504 lawm, hais kom muaj lub rooj sib tham los hloov txoj kev npaj los pab rau
- Yog koj tus me nyuam tsis mus kawm ntawv tau 15 hnub lawm thiab tau rho tawm hauv tsev kawm ntawv lawm, rov mus hauv tsev kawm ntawv thiab sau npe kawm tshiab dua, hais kom muaj ib lub rooj sib tham kom sai li sai tau los tham txog txoj kev pab kom koj tus me nyuam rov mus kawm ntawv dua

Yuav kom tus me nyuam kawm tau ntawv zoo mus, lawv yuav tau mus kawm ntawv tas li. Thaum qhov tsis xav mus kawm ho cuam tshuam qhov mus kawm ntawv los, cov niam txiv yuav tau nrog tsev kawm ntawv tham los npaj cov kev txhawb kom tus me nyuam rov mus kawm ntawv los yog mus hauv chav kawm.

Xav paub ntxiv txog qhov yuav txhawb koj tus me nyuam muaj kev lwj siab, tu siab los yog coj txawv, mus saib peb cov ntawv qhia tawm nyob hauv <https://www.PACER.org/cmh>.

*Saib txuas ntxiv rau daim, PHP-c269b-h, hais txog txoj kev lwj siab thiab tsis xav mus kawm ntawv: Cov tswv yim los rhawv txoj kev pab txhawb rau koj tus me nyuam.*